

Blessing before Torah Reading

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ .

Ba-re-chu' et Adonai ha-me-vo-rach' .
bless (d.o.) Adonai the (One Who)is blessed

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד .

Ba-ruch' Adonai ha-me-vo-rach' le-o-lam' va-ed' .
blessed (is) Adonai the blessed to eternity, universe and forever

בְּרוּךְ אַתָּה , יְיָ אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם ,

Ba-ruch' a-tah', Adonai el-o-hei'-nu, me'-lech ha-o-lam',
blessed (are) You, Adonai G-d our, King (of) the universe

אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים

a-sher' ba'-char ba'-nu mi-kol' ha-a-mim'
Who chose (in) us from all the peoples

וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ .

ve-na'-tan la'-nu et to-ra-to' .
and gave to us (d.o.) Torah His (of him) .

בְּרוּךְ אַתָּה , יְיָ , נוֹתֵן הַתּוֹרָה .

Ba-ruch' a-tah' , Adonai , no-ten' ha-to-rah' .
blessed (are) You , Adonai , You give the Torah .

Blessing after Torah Reading

בָּרוּךְ אַתָּה , יי אֱלֹהֵינוּ , מֶלֶךְ הָעוֹלָם ,

Ba-ruch' a-tah', Adonai El-o-hei'-nu, me'-lech ha-o-lam',
blessed (are) You, Adonai G-d our, King (of) the universe,

אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תוֹרַת אֱמֶת

a-sher' na'-tan la'-nu to-rat' e-met'
Who gave to us (a) Torah, teaching, instruction of truth

וְחַיֵּי עוֹלָם נִטַּע בְּתוֹכֵנוּ .

ve-chai-yei' o-lam' na-ta' be-to-che'-nu .
and life of eternity (eternal life) He planted within, inside us .

בָּרוּךְ אַתָּה , יי , נוֹתֵן הַתּוֹרָה .

Ba-ruch' a-tah' , Adonai , no-ten' ha-to-rah'.
blessed (are) You , Adonai , You give the Torah .



וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לְפָנָי בְּנֵי

Ve-zot' ha-to-rah' a-sher' sam mo-sheh' lif-nei' be-nei'
and this (is) the Torah which placed Moses before children of

יִשְׂרָאֵל , עַל פִּי יי בִּיד מֹשֶׁה .

yis-ra-el', al pi Adonai be-yad' mo-sheh'.
Israel, on, upon mouth of Adonai with hand (of) Moses.